Emneinnganger i Nasjonalbiblioteket

Anbefalinger om praksis for emnebeskrivelse
Del 1: Materiale med verbalt innhold

03.05.2013

Oddrun Pauline Ohren, Kirsten Rydland og Ingebjørg Rype
Innholdsfortegnelse

1. INNLEDNING .................................................................................................................. 5
   SAMLINGER/MATERIALTYPER SOM IKKE BEHANDLES I DETTE NOTATET ..................... 5
   RAPPORTENS STRUKTUR ............................................................................................... 5

2. GRUNNPRINSIPPER OG UTTANGSPUNKT FOR ANBEFALINGENE ......................... 6
   VIKTIGE DOKUMENTER ............................................................................................... 6
       Policy for emnebeskrivelse ..................................................................................... 6
       Kunnskapsorganisatoriske ressurser: ..................................................................... 6
       Hjortsæther, Ellen. Emneordskatalogisering (Hjortsæther 2009) ......................... 7
       Bibliografisk plan. Nasjonalbiblioteket 2007 ......................................................... 7
   TRENDER I TIDEN – OG HVORDAN DISSE INNVIRKER PÅ ANBEFALINGENE ...... 7
       Et påtrengende spørsmål i Google-alderen: Trenger vi kontrollert emnebeskrivelse? 7
       Sjangre blir viktigere ............................................................................................. 8
   GRUNNPRINSIPPER ....................................................................................................... 8

3. KLASSEFIKASJON ........................................................................................................ 9
   ARBEIDSFORM OG ANSVAR ....................................................................................... 10
   KOMPETANSEFORVALTNING PÅ KLASSEFIKASJON ................................................ 10
   ANBEFALINGER OM KLASSEFIKASJON ................................................................. 11
       Trykte monografier ................................................................................................ 11
       Utenlandsk støttelitteratur .................................................................................. 11
       Trykte monografier om film ................................................................................ 11
       Samisk bibliografi .................................................................................................. 11
       Temabibliografier .................................................................................................. 12
       Norske og nordiske tidsskriftartikler ..................................................................... 12
       Musikktrykk ........................................................................................................... 12
       Kart .......................................................................................................................... 12
       Levende bilder ...................................................................................................... 12
       Filmografien ......................................................................................................... 13
       Arkiver og manuskripter ..................................................................................... 13
       Annet – klassifiser personer, organisasjoner og konferanser ............................. 13

4. VERBAL EMNEBESKRIVELSE: GENERELLE EMNEORD ........................................... 13
   KAN VERBALE INNGANGER TIL KLASSEFIKASJON ERSTATTE EMNEORD? .... 14
   STRUKTUR ................................................................................................................... 15
   NORSKE EMNEORD BASERT PÅ HUMORD ............................................................. 16
   Fra Humord til Norske emneord .......................................................................... 16
   ANBEFALINGER OM BRUK AV VERBALE EMNESYSTEMER .................................... 18
       Trykte monografier, ebøker, nettdokumenter etc .............................................. 18
       Utenlandsk støttelitteratur (fagsamlinger) .......................................................... 18
       Trykte monografier om film .............................................................................. 18
       Samisk bibliografi ................................................................................................ 19
       Temabibliografier ................................................................................................ 19
       Norske og nordiske tidsskriftartikler .................................................................. 19
       Musikktrykk ......................................................................................................... 19
       Kart ........................................................................................................................ 19
       Levende bilder .................................................................................................... 19
       Filmografien ....................................................................................................... 20
5. GEOGRAFISKE EMNEORD

UTGANGSPUNKT OG MOTIVASJON

KILDER FOR GEOGRAFISKE NAVN

Norske stedsnavn

Utenlandske stedsnavn

UTPRØVING AV SSR OG GEONAMES

GEOGRAFISK EMNESYSTEM TIL BRUK I NB OG NORSKE BIBLIOTEK

Emnesystem for norske stedsnavn

Emnesystem for utenlandske stedsnavn

ANBEFALING OM TILDELING AV EMNEORD FOR SAMLINGENE

Musikktrykk

Levende bilder

Filmografien

6. VERBAL EMNEBESKRIVELSE: SJANGER

HVA ER SJANGER?

OM NOEN AKTUELLE SJANGERSYSTEMER

KOMPETANSEBEHOV

ANBEFALINGER OM SJANGER OG FORM

Trykte monografer, nettdokumenter og e-bøker

Utenlandsk støttelitteratur

Trykte monografer om film

Spesialbibliografier

Norske og nordiske tidsskriftartikler

Musikktrykk

Innspilt musikk

Kart

Film (inkl. video)

Filmografien

Arkiver og manuskripter

7. OVERSIKT OVER ANBEFALINGER

OVERORDNETE ANBEFALINGER

Generelle emneord

Geografiske emneord

Klassifikasjon

ANBEFALINGER FOR ENKELTSAMLINGER OG BIBLIOGRAFIER

8. OPPSUMMERING

RESSURSBEHOV

TIDSPERSPEKTIVET

Operative tiltak som bør startes opp nå

Utviklingstiltak som bør startes opp nå

Tiltak som ligger fram i tid

9. REFERANSES

APPENDIKS 1. FORKORTELSER
1. Innledning

Med referanse til mandatet, betyr dette at følgende materialtyper behandles i denne rapporten:

- Trykte monografier, nettdokument og e-bøker
- Utenlandsk støttelitteratur
- Trykte monografier om film
- Samisk bibliografi
- Temabibliografier
- Norske og nordiske tidsskriftartikler
- Musikktrykk
- Kart
- Levende bilder (Film og video)
- Filmografien
- Arkiver og manuskripter

Samlinger/materialtyper som ikke behandles i dette notatet
Anbefalinger om emneinnganger til bildebaserte samlinger/materialtyper utgjør neste steg i arbeidet, og er derfor ikke med i her. Dette gjelder:

- Plakater
- Kort
- Bilder

Noen samlinger/materialtyper er allerede behandlet. Dette gjelder innspilt musikk, hvor anbefalinger om emneinnganger ble utformet i april 2011, [ref]

Følgende samlinger/materialtyper er ikke gjenstand for anbefalinger om emneinnganger:

- Trykte periodika, nettperiodika og e-tidsskrift
- Norske aviser og tidsskrift på internett
- Småtrykk
- Kringkasting

Rapportens struktur
Etter noen innledende betraktninger om forutsetninger og prinsipper i Kapittel 2, gjennomgås de fire metodene for emnebeskrivelse i hvert sitt kapittel, og anbefalinger for hver materialtype gis.

Kapittel 3 omhandler klassifikasjon, kapittel 4 generelle emneord, kapittel 5 handler om geografiske emneord, og kapittel 6 om sjangre. Hvert av disse kapitlene innledes med
generelle betraktninger og i noen tilfeller overordnete anbefalinger uavhengig av materialtype.

Kapittel 7 gir en samlet oversikt over alle anbefalingene i tabellform.

Rapporten inneholder også appendikser, blant annet et notat hvor vi motiverer for å representerer autoritetene som linked data.

2. Grunnprinsipper og utgangspunkt for anbefalingene

Viktige dokumenter
Nasjonalbiblioteket (heretter NB) er aktiv i samarbeid med andre bibliotek, både nasjonalt og internasjonalt. Vi ser det derfor som viktig å følge etablerte internasjonale og nasjonale retningslinjer og standarder på emnebeskrivelsesfeltet. Følgende ressurser mener vi er særlig sentrale når det gjelder emnebeskrivelse:

Policy for emnebeskrivelse

IFLA anbefaler blant annet
- Å praktisere kontrollert emnebeskrivelse, både verbal emnebeskrivelse\(^1\) (emneord) og klassifikasjon
  - Å bruke et verbalt emnesystem som dekker alle kunnskapsområder (et universelt emnesystem)
  - Å bruke et internasjonalt klassifikasjonssystem
- Å tilby emnebasert tilgang basert både på kontrollert så vel som ukontrollert indeksering

Kunnskapsorganisatoriske ressurser:
1. ISO. Information and documentation – Thesauri and interoperability with other vocabularies (International Standardization Organization 2011-2013.)
   
   Dette er en viktig metodisk ressurs både når det gjelder å utvikle tesauri og mappe mellom tesauri og andre vokabularer. Standarden er oppdatert og er tilpasset linked data ved eksplisitt tilknytning til kjente representasjonsformer for emnestrukturer, som SKOS/SKOS-XL\(^2\) og MADS/RDF\(^3\).

2. IFLA. Functional Requirements for Subject Authority Data (FRSAD) (IFLA Working Group on the Functional Requirements for Subject Authority Records (FRSAR) 2010)

---

\(^1\) Med verbal emnebeskrivelse mener IFLA her verbal emnebeskrivelse inkludert i metadata, ikke verbale innganger (registre) til klassifikasjon.

\(^2\) Se http://www.w3.org/TR/skos-reference/

\(^3\) Se http://www.loc.gov/standards/mads/rdf/v1.html
Gir en viktig konseptuell basis for hvordan tenke emne for et verk.

**Hjortsæther, Ellen. Emneordskatalogisering (Hjortsæter 2009)**
Dette er et autoritativt dokument for norske bibliotek, spesielt når det gjelder innholdsanalyse.

**Bibliografisk plan. Nasjonalbiblioteket 2007.**
Til tross for at deler av den er utdatert, er Bibliografisk plan fortsatt et styrende dokument for bibliografisk arbeid i NB. Den utgjør det direkte grunnlaget for mandatet, som igjen er grunnlaget for vårt arbeid. Bibliografisk plan er også det eneste policydokumentet vi har som omfatter alle materialtyper.

**Trender i tiden – og hvordan disse innvirker på anbefalingene**
De siste 15 årene har det vært en enorm utvikling når det gjelder internets rolle i folks hverdag. I dag er nettleserne vår felles skranke mot svært mange av tjenestene vi bruker regelmessig. Ikke minst har de store søkemotorene sørget for at internett nå for de aller fleste er det primære oppslagsverket.

**Et påtrengende spørsmål i Google-alderen: Trenger vi kontrollert emnebeskrivelse?**
I NB-sammenheng - hvor den pågående digitaliseringen medfører at stadig mer av selve innholdet i samlingen indekseres på web-vis, og dermed gjøres tilgjengelig for fulltekstsøk - kan det være lett å tenke at kontrollerte metadata som beskriver de emnemessige aspektene ved dette innholdet er unødvendig. Og det ikke er tvil om at digitaliseringen gir en tilgang til NBs materiale brukerne ikke har hatt før.


**Kontrollerte emnebeskrivelser muliggjør bedre digitale tjenester**
Et viktig poeng er også at kontrollerte emnebeskrivelser gir muligheter for mer avanserte emneinnganger til materialet, for eksempel emnebasert navigering/blaiing, abonnement på nyheter innenfor visse emner, etc. Dette er vesentlig i en periode der NB legger mye ressurser i satsing på digitale tjenester.
De siste årene fra en rekke Linked Open Data, hvor dataobjekter (for eksempel autoritetsbeskrivelser) gir globale, persisterende ID-er som kan brukes på web, åpner for samarbeid om og interoperabilitet mellom kontrollerte emnevokabularer. Å opprette forbindelser (mappinger) mellom eksisterende vokabularer kan gi felles emnebasert tilgang til alt materiale som er indeksert ved disse vokabularene.

**Kontrollerte emnebeskrivelser muliggjør flerspråklig tilgang**

Norge har flere offisielle språk – norsk, med to ulike skriftformer, og de tre samiske språkene. I tillegg har vensk hustru status som eget språk. I Europa som helhet brukes nesten 300 språk. Flerspråklig tilgang uavhengig av språket i selve ressursene blir derfor viktig, også når det gjelder emner. Det er vanskelig å tenke seg dette realisert uten noen form for kontrollerte emnevokabularer, selv om språkteknologien stadig gjør framgang.

Språkavhengige emnesystemer (klassifikasjonssystemer), flerspråklige vokabularer (som regel tesauri) og mappinger mellom vokabularer i ulike språk representerer alle – hver for seg og sammen – måter å oppnå flerspråklig emninngang på.

**Tesauri /ontologier kan støtte automatkun indeksering**

Automatisk indeksering er indeksering utført av datamaskiner. Søkemotorenes indeksering av web-innhold er en form for automatisk indeksering. Det forskes imidlertid også på automatisk indeksering for å få bedre fram det intellektuelle innholdet (emmene) i ressursene. En tilnærmning er å bruke kontrollerte vokabularer (tesauri eller ontologier) kombinert med maskinlæringsmetoder for å oppnå en mer «intelligent» indeksering. Dette er en vanskelig materie, men man ser at tesauri og ontologier kan være til nytte her (Junger 2012).

**Sjangre blir viktigere**


**Grunnprinsipper**

Ovenfor har vi forsøkt å henge opp et bakteppe for anbefalingene, en slags generell begrunnelse for de valg som er tatt. I tillegg har vi nedfelt 4 grunnprinsipper som ligger til grunn for anbefalingene, og som er i tråd med IFLAs retningslinjer (IFLA Working Group on Guidelines for Subject Access by National Bibliographic Agencies 2012):

---

4 Dvs. er URIdere, som igjen betyr at de kan slås opp via http-protokollen.
5 Se http://www.ethnologue.com/statistics
1. Vi forutsetter at NB erkjenner sin rolle som nasjonal aktør og infrastrukturlibyder for resten av biblioteksektoren. Det medfører at valg/utarbeiding av emnesystem ikke bare er et NB-anliggende, men noe vi bør gjøre i samarbeid med andre norske bibliotekaktører, til felles bruk og felles beste.

2. I og med innsatsen for å oversette DDC 23 til norsk, er valg av klassifikasjonssystem i all hovedsak tatt: Den kommende norske Dewey pakket inn i verktøyet WebDewey blir grunnpilaren for klassifikasjon i NB, og vil bli tilgjengelig for alle norske bibliotek.

3. Når det gjelder verbalt emnesystem, legger vi til grunn at

- emnesystemet skal basere seg på systemer som er, eller har som mål å bli, vel etablerte, gjennomarbeidete systemer nasjonalt eller internasjonalt.

- NB har som mål å bli en del av et internasjonalt nettverk på dette området. Det medfører at hvis vi velger/tar utgangspunkt i et norsk system, bør det knyttes til et eller flere internasjonale system som andre også har knyttet seg til.


3. Klassifikasjon

Gitt NBs satsing på oversettelse av DDC 23 til norsk og innføring av klassifikasjonsverktøyet WebDewey, er det avgjørende å hente ut størst mulig gevinnt av dette, både i form av gjenfinning for sluttbruker og i form av effektivitet i arbeidet. Forutsatt at emneregistrert og klassebetegnelserne i WebDewey også kan aksesseres av sluttbrukere som en kontrollert språklig inngang til det klassifiserte materialet, er vi nå i den situasjon at 56 års klassifikasjonsarbeid i NB endelig blir til nytte i gjenfinningssammenheng. Eventuelt mapping av andre vokabularer til WebDewey vil også bidra i samme retning. Dette er derfor ikke tiden for drastisk nedskjæring i omfanget på det som klassifiseres, men heller bruke WebDewey for det den er verd til å effektivisere og strømlinjeføre arbeidet, slik at mer materiale og flere materialtyper kan formidles gjennom framtidige sluttbrukertjenester basert på Dewey. Spesielt vil navigasjonsstrukturer basert på klassifikasjon kunne gi en oversikt over NBs materiale innenfor de ulike fag som vi hittil ikke har kunnet tilby.

Våre anbefalinger går i to retninger:

1. Mer uniform klassifikasjonspraksis for all Deweyklassifikasjon. Der dette fører til mindre tilpasset klassifikasjon enn nå, kan det bøtes på ved andre emnebeskrivelser, for eksempel kontrollerte emneord.

2. Klassifikasjon etter Dewey på flere samlinger enn før, selv om Dewey for noen av disse ikke kan sies å tilby en tilstrekkelig emnebeskrivelse, fordi:
• enkelte temabaserte samlinger dreier seg om emner der Dewey fortsatt er for grov (for eksempel dokumenter om film),
• noen samlinger inneholder materiale av en slik beskaffenhet at klassifikasjon må gjøres på et aggregert nivå (for eksempel arkiver)

Når vi likevel anbefaler å klassifisere disse, er det for kunne tilby emnebasert gjenfinning på tvers av så mye materiale som mulig.

Arbeidsform og ansvar
Klassifikasjon krever spesialkompetanse uavhengig av ressursenes faglige innhold, og NBs kompetanse på dette området er hovedsakelig samlet i Avdeling for tilvekst og kunnskapsorganisering (TK). Samtidig trengs det også i mange tilfeller dypere kunnskap om ressursenes faglig innhold og materialtype enn TK har. Dette gjelder særlig publikasjoner på høyt faglig nivå, eksempelvis doktoravhandlinger. I noen grad har NB slik kompetanse i Fag og forskning, men for flere fagområder må man utenfor NB for å finne tilstrekkelig fagkunnskap. Dette gjelder spesielt realfagene, teknologi og medisin. På bakgrunn av dette foreslås følgende arbeidsform:

• All klassifikasjon utføres i TK
• Ved behov konsulteres/samarbeides med fagpersoner ellers i NB (hovedsakelig Fag og forskning), på områder der NB har fagkompetanse. Dette samarbeidet må formaliseres og være forpliktende også for fagpersonene.
• På fagområder der NB ikke selv har fagkompetanse, innledes samarbeid med andre i UH-bibliotek. Kandidater her er Realfagsbiblioteket ved UiO og Helsebiblioteket.

Kompetanseforvaltning på klassifikasjon
Som nevnt ovenfor er NBs kompetanse på klassifikasjon samlet i TK. Med de anbefalinger som er gitt nedenfor, og satsingen som gjøres på WebDewey, tror vi likevel at det må satses mer både på kompetanseutvikling og kapasitetsøkning på feltet, hvis vi skal klare å holde oppe kvaliteten på klassifikasjon.

Dette kan realiseres ved rekrutering og/eller ved utvikling av nåværende ansatte, med andre ord:

• Det er behov for kompetanseheving på klassifikasjonsområdet for ansatte i TK, spesielt blant de som jobber bibliografisk med AV-materiale. Den planlagte opplæringen i WebDewey vil ikke alene svare på dette behovet, det trengs en mer grunnleggende opplæring.
• Alle som skal klassifisere må engasjere seg i det eksisterende fagmiljøet på NB. Dette innebærer å følge epostlisten «Deweyspørsmål», samt delta og følge med på vedtak fra klassifikasjonsmøter. Kontinuerlig fokus på felles forståelse er uhynlig viktig, både for å holde kvaliteten oppe og praksis konsistent på tvers av samlingene.
• Ved nyanssettelser må det legges vekt på interesse for klassifikasjon/emnebeskrivelse.
Anbefalinger om klassifikasjon

Trykte monografier
Anbefaling:

Utenlandsk støttelitteratur
Anbefaling:
Hvis ressursen er klassifisert etter Dewey fra før: Bruk ett av de eksisterende klassifikasjonsnumrene, etter en omforent prioritering av kilder (for eksempel: LC hvis den finnes, ellers BL).

Hvis ikke, klassifiser etter gjeldende utgave av Dewey.

Trykte monografier om film
Anbefaling:

Samisk bibliografi
SB klassifiserer i dag alt unntatt skjønnlitteratur etter Dewey, men delvis etter litt andre retningslinjer enn for eksempel NORBOOK⁷, og har dessuten sine egne delfelt i BIBSYS-MARC.

Anbefaling:

1. Klassifikasjon etter gjeldende utgave av Dewey bør fortsette, men vi anbefaler å minimalisere spesialbehandlingen og gå over til samme klassifiseringspraksis som NB for øvrig. Dette innebærer:
   - Å følge NORBOK-praksis på skjønnlitteratur
   - Ikke reklassifisere ressurser som NORBOK eller andre i NB allerede har klassifisert
   - Registrere klassifikasjonsnummer i samme MARC-felt som NB for øvrig
   - Hvis man mener det er behov for et annet klassifikasjonsnummer for å få med «det samiske aspektet», legg inn et klassifikasjonsnummer til, som ny forekomst av NBs ordinære Dewey-felt.

   Dette medfører at Samisk bibliografis separate delfelt for Deweykode kan kuttes ut.

2. Samisk bibliografi klassifiserer i tillegg etter Løøv. Løøv brukes også for samisk materiale i de andre nordiske land, og med tanke på at SB etter planen skal inngå i en nordisk samisk bibliografi, vil det være fornuftig å fortsette med Løøv.

⁷ Den viktigste ulikheten består i at SB ofte lar være å ta med koder for samisk etnisitet fra hjelpetabellene, fordi dette oppleves som redundant («alt er samisk»). En slik praksis medfører at klassifikasjonen bare gjelder innenfor konteksten av Samisk bibliografi, og er ikke heldig.
**Temabibliografier**

Bibliografiene som sådan bør klassifiseres etter gjeldende norske utgave av Dewey. Merk at klassifikasjonsnummeret må registreres slik at det blir mulig å gjenfinne bibliografiene på emne, ikke bare på bibliografi som form.

Ut over dette anbefaler vi ikke å starte opp kategorisering av enkeltressursene i bibliografiene nå. En rask oppstilling for 7 temabibliografi i BIBSYS, indikerer at mellom 0 og 17 % av enkeltressursene i bibliografiene blir klassifisert gjennom annen bibliografisk behandling. Altså vil det kreve betydelig ekstra ressurser å starte med klassifisering av alle enkeltressursene.

**Anbefaling:**

Klassifiser bibliografiene som helhet, men ikke enkeltressursene.

Se for øvrig anbefalingene om emneord.

**Norske og nordiske tidsskriftsartikler**

Klassifisering i NORART er vel innarbeidet, og følger samme praksis som NORBOK. Vi anbefaler at dette fortsetter.

**Anbefaling:**

Artiklene i NORART bør klassifiseres som før.

**Musikktrykk**

(Ingen anbefaling om klassifikasjon)

**Kart**

Kart klassifiseres ikke i dag. De geografiske hjelpetabellene i den norske oversettelsen av DDC vil imidlertid inneholde koordinater for alle norske administrative enheter ned til kommunenivå. Dette er verdifull informasjon, som knytter ressursen til den administrative geografiske inndelingen i Norge, også om den har et snevrere eller annet nedslagsfelt enn kommun. Kart er dessuten relativt enkle å klassifisere.

**Anbefaling:**

Vi anbefaler at kategorisering av kart iverksettes.

**Levende bilder**

For denne materialtypen har vi foreløpig en kort pliktavleveringshistorie. Andelen av utenlandsk film er derfor relativt sett høyere enn det som gjelder på boksiden. Den pliktavleverte filmen bør betraktes som en del av nasjonalbibliografien, og behandles deretter. Film er i sin natur narrativ, og har mye til felles med bøker når det gjelder egnethet for klassifikasjon.

**Anbefaling:**

8 Tallene er basert på en beregning av hvor stor andel av ressursene i den enkelte bibliografi som også er inkludert i NORBOK, NORART (bare BIBSYS-poster) eller Samisk bibliografi (hvor de blir klassifisert).
1. All film som ikke er fiksionsfilm klassifiseres etter gjeldende utgave av Dewey
2. Norsk film (norskprodusert, norskrelevant) prioriteres i første omgang

Mavis har pr i dag ikke et eget metadataelement for klassifisjon til den enkelte ressurs, og må følgelig oppdateres.

**Filmografien**

Filmografien er en fortegnelse over norskrelevant film, og er å betrakte som «NORBOK på film siden».

**Anbefaling:**

Klassifiser Filmografien som bibliografi. For behandling av enkeltressursene, se Levende bilder ovenfor.

**Arkiver og manuskripter**

Kunnskapsorganisering innenfor det enkelte arkiv er bygd på prinsipper utviklet i arkivfaget, og er til dels nokså ulikt praktiseringen innenfor bibliotekfaget. Et arkiv kan bestå av svært mye forskjellig, og det er vanskelig å vite om klassifikasjon kan tilføre noe eller er gjennomførbart innenfor det enkelte arkiv. Vi mener likevel det er ønskelig å få arkivene inn i en kontrollert emnemessig sammenheng med resten av NBs samlinger, og det kan oppnås ved å klassifisere arkivene som helhet.

**Anbefaling:**

1. Klassifiser på arkiv- eller delarkiv-nivå. Dette bør gjøres av TK i tett samarbeid med Fag og forskning. For umiddelbar nytteverdi av dette, bør det vurderes å registrere arkivene/delarkivene som sådan i et av NBs hovedsystemer, Mavis eller BIBSYS.
2. For person- og organisasjonsarkiv: Arkivskaper bør registreres i autoritetsregisteret.

**Annet – klassifisere personer, organisasjoner og konferanser**

Vi anbefaler å tilordne klassifikasjonskode til personer, organisasjoner og konferanser i det nasjonale autoritetsregisteret, der det er aktuelt. Dette vil støtte klassifiseringen av verkene som omhandler disse autoritetene, og vil utgjøre en nyttig emneinngang til autoritetsregisteret.

**4. Verbal emnebeskrivelse: Generelle emneord**

Kartleggingen (Ohren, Rydland et al. 2012) viste at til forskjell fra klassifikasjonsarbeidet, er arbeidet med og bruken av emneord særdeles ukoordinert i NB. Det brukes mange lokale, samlingspesifikke emneordslister, - de fleste er «flate lister» over termer uten definisjoner og uten noen form for struktur eller relasjoner. Slike må sies å ha lav kvalitet som emneordssystem betraktet, selv om emneordene som sådan kan være relevante nok.

---

9 Det største problemet med den bibliografiske behandlingen av arkiver i NB er at NB bruker et proprietært (og i dag utdatert) registreringssystem, som ikke forholder seg til resten av arkiv-Norge, og heller ikke publiserer data på Arkivportalen. Denne problemstillingen ligger imidlertid utenfor vårt mandat.
IFLA anbefaler å praktisere verbal indeksering (i tillegg til klassifikasjon), og bruke et universelt emneordssystem til dette. Dette innebærer å faktisk tilordne verbale deskriptorer i metadata, ikke bare lage en verbal inngang via klassifikasjon.

Kan verbale innganger til klassifikasjon erstatte emneord?
I vårt tilfelle vil emnerегистret i WebDewey gi verbale innganger til materialet i noen grad, forutsatt at registertermer og klassebetegnelser kan brukes i sluttkommentare. Hvorvidt dette er godt nok gjenfinningsmessig, avhenger blant annet av granulariteten på selve klassifikasjonen. For å belyse dette er det gjennomført en analyse av hvordan NBs Deweykoder fordeler seg på metadatapostene i BIBSYS (Ohren and Rydland 2013).

Frekvensanalyse for NBs metadataposter i BIBSYS viser at antall tilordninger10 pr unike Deweynummer spenner vidt, og varierer mellom 1 og 23000. Hvis vi sorterer de brukte Deweynumrene etter synkende frekvens, viser det seg at de 12 % første av disse dekker 80 % av tilordningene i metadata. Altså er det en relativt liten andel av det totale antall brukte Deweynumre som finnes i svært mange metadataposter. For disse emnene (Dewey-numrene) gir derfor Dewey ikke noen presis gjenfinning. Hvis vi derimot sorterer Deweynumrene etter stigende frekvens, ser vi at de 72 % første av disse må til for å dekke 10 % av tilordningene, og hele 36 % av Deweynumrene er brukt bare 1 gang. For slike ressurser gir Dewey en svært presis gjenfinning, vel og merke hvis disse har en betydning som det er sannsynlig at brukere vil komme til å søke etter verbalt.

Vi ser imidlertid at Deweykodene som er brukt få ganger, som regel er såkalte bygde numre, hvor form, geografisk område og/eller historisk periode er føyd til fra hjelpetabellene. Selv om slik klassifisering resulterer i en lang kode, betyr ikke dette nødvendigvis at det faglige innholdet er detaljert representert i koden. Eksempel: Deweykoden 284.1483434 er brukt bare 1 gang i NBs poster i BIBSYS. Søker man på denne får man altså 1 treff11. Temaet representert ved denne koden er imidlertid 284.1 Lutherske kirker, resten angir geografisk område, og et søk på dette (284.1) gir 211 treff. Det er således ikke noen automatikk i at unike Deweynumre representerer en svært spesifikk emnebeskrivelse.

Alt i alt indikerer dette at Dewey-klassifikasjon alene ikke gir tilstrekkelig gjenfinningspresisjon for alt materiale, og med utgangspunkt i argumentasjonen på side 7, mener vi det fortsatt er bruk for emneord på en god del av materialet. I så fall må NB arbeide mot en mer koordinert og konsistent bruk av emneord. Dette gjøres etter vår mening best ved å ta i bruk et felles kontrollert emneordssystem i hele NB. Siden et slikt ikke finnes i Norge i dag, må dette utvikles, og det gjøres best i et samarbeid med andre bibliotek i UH-sektoren og andre aktører (Biblioteksentralen, (BS)), og ved å ta utgangspunkt i noe eksisterende. I de neste avsnittene beskrives hva slags verbalt emnesystem vi bør sikte mot, og hvordan vi i groove trekk bør gå fram for å nå målet.

10 Antall tilordninger for et Deweynr: Antall ganger dette Deweynummeret er brukt i NBs metadataposter. Siden en post kan ha mer enn et Deweynr fra NB (ikke minst fordi Samisk bibliografi alltid tilordner et eget Deweynummer, også når det allerede finnes et klassesnummer satt av NB), blir antall tilordninger litt større enn antall poster, men ikke svært mye. Det blir derfor ikke svært mye feil å tenke antall poster i stedet for antall tilordninger, i den grad dette letter intuisjonen.

11 Vi ser her bort fra andre biblioteks bruk av denne koden.
**Struktur**

Emneordssystemer kan inndeles etter to kriterier:

- **Hvorvidt elementene i vokabularet er relatert ved semantiske relasjoner som utgjør en integrert del av emneordssystemet, eksempelvis typisk tesaurusrelasjoner som *bredere enn, relatert til*, etc. Disse kan brukes i gjenfinningen uten at de registreres i metadata.**
  - Tesauri er emneordssystemer hvoralle begrepene er forbundet ved semantiske relasjoner
  - Flate emneordslister uten henvisninger er eksempler på emneordssystemer uten noen semantiske relasjoner

- **Hvorvidt elementene i vokabularet tilordnes ressursen hver for seg (postkoordinert), eller om de kombineres i sekvenser, såkalte emnestrenger (prekoordinerte emneord). I det sistnævnte tilfellet finnes det et mer eller mindre komplisert regelsett for hvordan emneordene kan settes sammen. Prekoordinerte emneord er tradisjonelt et bibliotekfenomen, mens tesauri stort sett har vært utviklet innenfor spesialiserte domener og brukt postkoordinert.**

Tradisjonelt var det i hovedsak to «rene» typer verbale emnesystemer:

1. Emneordslister beregnet på prekoordinert anvendelse (engelsk: subject headings). Denne type systemer har hovedsakelig sin opprinnelse fra bibliotek- og katalogiseringsfaget. Slike lister kan være *fullt enumerert* ved at alle lovlige emnestrenger (sekvenser av emneord) er listet opp, eller bare *delvis enumerert*, ved at noen emnestrenger er ferdiglaget, men slik at det fortsatt er anledning til å lage egne, basert på medfølgende regler. FAST er et system der alle lovlige sekvenser er enumerert, mens LCSH er eksempel på den andre typen.


---

12 Se http://thes.bncf.firenze.sbn.it/index_eng.html
13 Se http://de.wikipedia.org/wiki/Schlagwortnormdatei
De siste årene har det vokst fram en erkjennelse av at prekoordinerte emnesystemer er svært vanskelig å holde ved like, og dessuten er lite brukervennlige. Ikke minst har LCSH vært gjenstand for slik kritikk. Reglene for sammensetninger er komplekse, setter (for) store krav til indekserer, noe som i sin tur fører til mye feil. Tilsvarende erfaring er gjort med SÅO. Den noe større uttrykkskraften man oppnår ved å tillegge rekkefølgen av emneordene mening, blir i mange tilfeller svært kostbar. Prekoordinerte emneord er heller ikke godt tilpasset søkemotorer, og slett ikke semantisk web. Da OCLC ved århundreskiftet var på jakt etter et verbalt emnesystem som var enkelt å bruke, og som kunne optimalisere bruk av teknologi for metadata i Dublin Core, valgte de å ta utgangspunkt i vokabularet til LCSH, men bryte opp emnestrengene slik at emneordene fordeles på åtte fasetter (emner, sted, tid, hendelse, person, korporasjon, verk og form/sjanger). Også SÅO, opprinnelig bygd etter LCSH-modellen, er i gang med et forenklingsprosjekt.


**Norske emneord basert på Humord**

Anbefaling:

1. NB bør ha som mål å ta i bruk et nasjonalt, allment emnesystem, og anvende dette på de aller fleste av samlingene hvor NB velger å tilordne emneord. Unntak kan være svært spesialiserte fag og materialtyper hvor det allerede eksisterer etablerte internasjonale emnesystemer, se den enkelte samling/materialtype nedenfor.

   Emnesystemet bør bare inneholde generelle emneord. Geografiske emneord og formermer bør ikke inkluderes i dette.


**Fra Humord til Norske emneord**

Utviklingen av emneordssystemet (utvidelsen av Humord) må planlegges godt. Nedenfor listes en del punkter som må inkluderes i en slik plan.

**Hvem bør delta i denne utviklingen?**


---


En annen interessent er BS med BIBBI. Her bør vi prøve å identifisere områder hvor terminologisk samarbeid kan være aktuelt.

**Hva må gjøres på veien fra Humord til Norske emneord?**

- Konvertere Humord til et eller flere autoritetsformat som er tilpasset linked data. SKOS/SKOS-XL\(^{16}\) og MADS/RDF\(^{17}\) er aktuelle kandidater. MADS/RDF er en relativt ny modell definert av LC for å representere autoriteter (både emneautoriteter og andre) på RDF-form, og er tilpasset MARC. SKOS er den mest etablerte modellen for å representere emnesystemer. SKOS er enkel, og har en stor utbredelse, både i og utenfor bibliotekdomenen.

- Fjerne stedsnavn og form/sjanger-stermer

- Legge formatet til rette for full flerspråklighet. Etter hvert knytte nynorske og samiske termer til begrepene.

- Berike nåværende Humord med begreper fra våre lokale emnelister (ikke nødvendigvis alle termene!), slik at vi kan ta den i bruk ganske snart.

- Holde oversikt over hvilke begreper som tas inn, og på hvilken måte, slik at konverteringen av dem i metadata i størst mulig grad kan skje automatisert. En hjelp i dette arbeidet kan være
  - liste over samforekomster av klassenumre og nøkkelord for NORART
  - liste over samforekomster av klassenumre og emneord fra Humord, Tekord og Realord i BIBSYS

- Etter hvert også berike tesaurusen med emneord fra Realord og Tekord etter behov. Hvordan disse skal inkorporeres, avhenger av om eierne av Tekord og Realord fortsatt ønsker å beholde disse som separate emnesystemer.

- Sørge for best mulig interoperabilitet med andre viktige emnesystemer, ved å etablere mappinger til utvalgte vokabularer. For vokabularer som eksisterer som linked data, kan dette gjøres halvautomatisk ved bruk av konfigurerbare link discovery verkty:
  - DDC23/WebDewey
  - BIBBI: Interoperabilitet ivaretas via mappingen til WebDewey, forutsatt at også BS realiserer sine planer om å etablere denne mappingen
  - LCSH eller FAST
  - FIAF filmtesaurus: Mapping der det er aktuelt

- Når tesaurusen tas i bruk i NB, bør nåværende lokale emneord konverteres til det nye emnesystemet. Mye av dette bør kunne gjøres automatisk, se også ovenfor om beriking av tesaurusen. For resten må det vurderes om det skal gjøres en manuell innsats, eller la det være som det er.

- Organisering av forvaltning og vedlikehold av Norske emneord må bestemmes. NB bør ha en sentral rolle her.

\(^{16}\)Se [http://www.w3.org/TR/skos-reference/](http://www.w3.org/TR/skos-reference/)

\(^{17}\)Se [http://www.loc.gov/standards/mads/rdf/v1.html](http://www.loc.gov/standards/mads/rdf/v1.html)
I resten av dokumentet brukes betegnelsen Norske emneord om den framtidige, Humord-baserte tesauruseren.

**Anbefalinger om bruk av verbale emnesystemer**

**Trykte monografier, ebøker, nettdokumenter etc**
Som beskrevet ovenfor og i (Ohren and Rydland 2013) vil ikke emnebeskrivelse ved hjelp av Dewey alene gi god nok gjenfinningspresisjon for alle emner/Dewey-numre. Selv om vi ser bort fra skjønnlitteratur og musikalia (som ikke er aktuelle for generelle emneord), og godtar at 50 treff representerer et tilstrekkelig presist søk, gjenstår det fortsatt ca 800 Deweykoder som finnes i mer enn 50 metadataposter, og som derfor returnerer mer enn 50 treff ved søk direkte på Dewey-nr. Likevel, tatt i betraktning at disse utgjør bare 3 % av det totale antallet Deweykoder som er brukt, og at det vil være svært ressurskrevende å skulle tilordne emneord for denne store samlingen, vil vi ikke anbefale å starte med dette.

**Anbefaling:**

Ikke tilordne generelle emneord på monografier, ebøker og nettdokumenter. Hvis det viser seg at verbale innganger til WebDewey ikke lar seg realisere for sluttbruker, må dette vurderes på nytt.

**Utenlandsk støttelitteratur (fagsamlinger)**
Den utenlandske støttelitteraturen er ikke en del av nasjonalbibliografien, men anskaffes for å øke forskingsverdien av primærsamlingene og som støtte i NBs egen forskning og faglige aktivitet. Selv om frekvensanalysen omtalt ovenfor også innbefatter utenlandsk støttelitteratur, og argumentasjonen mot emneordstilordning følgelig også kan brukes her, så er det viktig å huske at disse ressursene anskaffes utelukkende for sitt faglige innhold. Det kan derfor være behov for å beskrive dem med flere aspekter eller emner enn det som er innbakt i en klassifikasjonskode.

Mye av den utenlandske støttelitteraturen kjøpes inn også av andre UH-bibliotek i BIBSYS-konsortiet. Det bør derfor samarbeides om emnebeskrivelsen, eksempelvis tilsvarende det som pr i dag gjøres i «Humord-familien».

**Anbefaling:**

Utenlandsk støttelitteratur tilordnes kontrollerte emneord fra Norske emneord. Hvis noen allerede har tilordnet emneord fra samme system, bruk disse.

**Trykte monografier om film**
Dette er en spesialsamling som opprinnelig kommer fra Norsk Filminstitutt. Det er allerede påpekt at Dewey er for lite inndelt på filmområdet til å utgjøre en tilstrekkelig emnebeskrivelse. For filmfaget finnes dessuten en internasjonal tesaurus utviklet av autoriteten på området, FIAF\(^\text{18}\). NB deltar løpende i prosjektet Periodicals Indexing Project (P.I.P), hvor målet er å utvikle en indeks over de viktigste filmtidsskriftene over hele verden, og i dette arbeidet brukes FIAF-tesaurusen.

\(^{18}\) International Federation for Film Archives: http://www.fiafnet.org/uk/
Anbefaling:

Tilordne emneord fra FIAF tesaurus. Tesurusen må også meldes inn i MARCs Subject Heading and Term Source Codes\(^{19}\)

Utfordring: FIAF tesaurus foreligger bare på engelsk, og antakelig heller ikke som linked data. Det må vurderes hvordan denne kan tas i bruk på best mulig måte.

Samisk bibliografi

Som spesialbibliografi inneholder Samisk bibliografi mange materialtyper og bibliografiske former, men for tiden gjelder at ca 70 % av tilveksten er artikler eller kapitler (analytter). Vi mener derfor det er behov for verbal emnebeskrivelse i tillegg til klassifikasjon.

Anbefaling:

Tilordne emneord fra Norske emneord, også til bibliografien som helhet.

Temabibliografi

Som navnet sier, er alle temabibliografiene definert og avgrenset etter et tema, - det må derfor være viktig at dette også framkommer i metadata. Siden vi av ressurshensyn ikke har anbefalt å klassifisere disse, mener vi at praksisen med emneord må fortsette, men ved å bruke den foreslåtte felles tesaurusen.

Anbefaling:

Tilordne emneord fra Norske emneord, både til bibliografiene som helhet og til enkeltressursene.

Norske og nordiske tidsskriftsartikler

(Mandatet er her å vurdere hvilket emnesystem, ikke om generelle emneord skal brukes eller ikke)

Anbefaling:

Bruk Norske emneord som hovedressurs. Bruk MeSH (norsk oversettelse) for helse og medisin.

Musikktrykk

Ingen anbefaling.

Kart

Ingen anbefaling.

Levende bilder

Levende bilder (i tillegg til annet AV-materiale) har vært nokså tilfeldig behandlet når det gjelder emnebeskrivelse. Tatt i betraktning av at mye av denne samlingen må anses som del av nasjonalbibliografien (se også *Levende bilder s 12*, under *Klassifikasjon*), og at digitalisering av film foreløpig ikke gir noen emnebasert tilgang som kan sammenlignes med

\(^{19}\) Se [http://www.loc.gov/standards/sourcelist/subject.html](http://www.loc.gov/standards/sourcelist/subject.html)
i fulltekstsøk i tekst, mener vi at levende bilder (non-fiction) både bør klassifiseres og tilordnes emneord.

**Anbefaling:**

- All film som ikke er fiksjonsfilm tilordnes emneord fra Norske emneord.
- Norsk film (norskprodusert, norskrelevant) prioriteres i første omgang.

**Filmografien**

Filmografien er en fortegnelse over norskrelevant film, og er å betrakte som «NORBOK på filmsiden».

**Anbefaling:**

Tilordne emneord fra Norske emneord til bibliografien som helhet.
Behandling av enkeltelementene i bibliografien er beskrevet under Levende bilder ovenfor.

**Arkiver og manuskripter**

(Mandatet er her å vurdere hvilket emnesystem, ikke om generelle emneord skal brukes eller ikke).

**Anbefaling:**

Bruk emneord fra Norske emneord, men på et aggregert nivå i arkivene (ikke enkeldokumenter).

---

**5. Geografiske emneord**

**Utgangspunkt og motivasjon**

Geografisk informasjon har de siste årene blitt aktuell i stadig flere sammenhenger. Stedfesting er relevant for svært mange objekter, og utbredelsen av kraftige mobile enheter (for eksempel mobiltelefoner og nettbrett) sammen med at en økende mengde geografiske data blir åpent tilgjengelig, har ført til en rekke mer eller mindre kreative kartapplikasjoner.

Et eksempel fra kulturavsområdet er prosjektet Kultur- og naturreise\(^{20}\) med Norsk kulturråd i spissen, som har som mål å gjøre digitalisert kulturav- og naturinformasjon tilgjengelig for folk «underveis», dvs. mobile brukere. En forutsetning for å få til noe slikt er at all informasjon har tilknyttede lokasjonsdata i form av geografiske koordinater.

Når vi skal meisle ut et felles opplegg for geografiske emneord, mener vi at både geografiske **navn** og **geografiske koordinater** må inngå i dette. NBS samlinger inneholder en stor mengde ressurser hvor stedstilknytning er viktig, og det er ikke vanskelig å tenke seg at kartet vil kunne gi en nyttig innsatsport til mye av dette. Når vi kommer til det punkt at våre bibliografiske data gjøres tilgjengelig for videre bruk eksternt (ved dertil egnede søketjenester og/eller som nedlastbare datasett), og disse inneholder geografisk

---

\(^{20}\) Se [http://kulturognaturreise.wordpress.com/about/](http://kulturognaturreise.wordpress.com/about/)
informasjon der det er relevant, ligger det meste til rette for at våre data kan dukke opp i tredjeparts applikasjoner i kombinasjoner vi ikke har sett før.

Stedsnavn er imidlertid en komplisert materie – både når de skal brukes som emneord og rent generelt. Mandatets krav «Anbefal valg av system for tildeling av stedsnavn» er derfor besvart med en anbefaling om hvordan vi skal komme fram til et slikt system, heller enn en anbefaling om et konkret system.

**Kilder for geografiske navn**

**Norske stedsnavn**

Bruk av norske stedsnavn er reguleret i *Lov om stadnamn*[^21], som blant annet sier følgende om bruk av stedsnavn:

§9 Bruk av stedsnavn (utdrag)

«Når skrivemåten av eit stadnamn er fastsett etter denne lova og ført inn i stadnamnregistreret, skal han brukast av eige tiltak av dei som er nemnde i § 1 tredje ledd.

Samiske og kvenske stadnamn som blir nytta blant folk som bur fast på eller har næringsmessig tilknytning til staden, skal til vanleg brukast av det offentlege t.d. på kart, skilt, i register saman med eventuelt norsk namn.»

§1 tredje ledd (utdrag)

«Lova gjeld når organ for stat, fylkeskommune og kommune skal fastsetje stadnamn eller skrivemåten av dei, eller bruke dei i tenesta. Lova gjeld også bruk av stadnamn i selskap som det offentlege eige fullt ut og i læremiddel som skal brukast i skolen.»

Altså er NB som statlig enhet forpliktet til å bruke norske stedsnavn i henhold til denne loven, noe som i praksis betyr at skrivemåten som angitt i Sentralt stadnamnregister[^22] (SSR) også skal brukes i NBs registre. I tillegg tilsier siste del av sitatet fra §9 at vi må operere med et flerspråklig opplegg for stedsnavn.

**Sentralt stadnamnregister**


Kartverkets søketjeneste på nett Se *stedsnavn*[^23] (tidligere Norgeskart) utgjør publikums innfallsport til SSR.

**Stedsnavndata i det fri**

Dataene i SSR er nylig gjort åpent og gratis tilgjengelig på Kartverkets nettsider24 (og registrert på data.norge.no). Flere aksesstjenester tilbys:

- Uthenting av faktaark som websider ved parameteriserte URL-er
- Webservice for å søke i selve registeret
- Webservices (SOAP og REST) for å søke i en kopi av SSR i form av en hurtigindeks, til bruk for «autocompletion» ved søk o.a.
- Nedlastbare datasett, ett pr fylke. Dataene foreligger i to formater; SOSI og GeoJSON

Disse tjenestene gjør det mulig for NB å bruke data fra SSR i sine egne systemer.

**Utenlandske stedsnavn**

Når det gjelder navn på steder utenfor Norge, foreskriver Katalogiseringsreglene å bruke norske navn der slike er i alminnelig bruk, ellers nasjonale navn. I dag eksisterer det egentlig ingen uttømmende autorisert kilde for norske navn på utenlandske steder. Det nærmeste vi kommer er Språkrådets liste over geografiske navn25.

Det finnes imidlertid mange kilder for geografiske navn generelt, både rene geografiske databaser og som deler av mer generelle verbale emnesystemer.

**Geografiske databaser**

Kartleggingen (Ohren, Rydland et al. 2012) identifiserte 2 relevante geografiske databaser, Geonames26 og Getty Thesaurus of Geographic names27 (TGN), hvorav sistnevnte er lisensbelagt. Geonames er derimot åpen og fritt tilgjengelig, og tilbyr også et API av webservices. På mange av stedene finnes navn i ulike språkformer, deriblant norsk. Siden dette i stor grad er brukerinnlagt informasjon, varierer dekningstalderen. Man kan derfor ikke stole på at korrekt, norsk navneform finnes i Geonames. På den annen side har Geonames flerspråklig støtte i den forstand at hver av navnene på et gitt geografisk sted er merket med språkkode.

**Geografiske navn i andre emnesystemer**

Både VIAF28, LC Authority Files29 og FAST30 inneholder en mengde geografiske navneautorisiteter med mange opplysninger. FAST, som har ekstrahert sine geografiske navn fra LCSH, har i mange tilfeller beriket disse med data fra Geonames, spesielt geografiske koordinater, der disse ikke fantes fra før. I tillegg lenker/mappes autoriteteren til tilsvarende i LC Authority Files, VIAF, Geonames og DbPedia31 der det er relevant. Figur 1 viser hvordan autoriteteren som representerer Norge er lenket sammen mellom de ulike systemene.

24 Se [http://www.kartverket.no/Kart/Kartdata/Stedsnavndata/](http://www.kartverket.no/Kart/Kartdata/Stedsnavndata/)
27 Se [http://www.getty.edu/vow/TGNSearchPage.jsp](http://www.getty.edu/vow/TGNSearchPage.jsp)
29 Se [http://id.loc.gov/authorities/names.html](http://id.loc.gov/authorities/names.html)
31 Se [http://dbpedia.org/About](http://dbpedia.org/About)
Figur 1 Autoriteten Norway i FAST, VIAF og LC Authority File

Merk at forekomstene i VIAF defineres som steder, ikke stedsnavnautoriteter (som FAST og LC Authority File). Autoritetspostene publiseres i en rekke ulike formater, blant annet SKOS, MADS/RDF og MARC21 autoritetsformat. I sistnevnte finnes eget felt (034) for geografiske koordinater, men informasjonen her er ikke med i linked data-versionene (SKOS og MADS/RDF), eller inkluderes bare som note.

Ingen av disse systemene inneholder norske språkformer på navnene. Det vil si, det finnes nok noen norske navn, men hovedsakelig på steder i Norge. Uansett angis ikke språkform i autoritetsdataene. Mange av de geografiske autoritetene inneholder navnet på mange språk, men de representeres bare som vanlige synonymer (for eksempel ved skos:altLabel), og enten uten å angi hvilket språk (FAST) eller ved å merke alle navnevarianter med «en» (engelsk; LC Authority file). Det er således ingen egentlig flerspråklig støtte i noen av disse kildene.

WebDewey
WebDewey inneholder stedsnavn fra hele verden, og vårt norske WebDewey-prosjekt har utført et stort arbeid med å gjennomgå alle disse, og bestemme norsk bruksform, som kan være

- Norsk navn der slikt er i bruk, eksempelvis Skottland (ikke Scotland)
- Nasjonalt navn der dette også brukes på norsk, eksempelvis New York.
- Transkribert nasjonalt navn


Utprøving av SSR og Geonames
I januar/februar 2013 ble det i NB gjort en mindre utprøving av SSR og Geonames som kilder for norske henholdsvis utenlandske geografiske emneord for NORBOK, Samisk bibliografi og levende bilder.

Utprøvingen viste følgende:
• At brukere, også på NB, ikke alltid skiller klart mellom stedsnavn og korporasjoner. Spesielt SSR ble brukt til å søke både etter kraftverk, kinoer og skoler. Det faktum at SSR også inneholder en god del korporasjoner (ikke minst gårdssnavn) og andre stedsnavn som ikke reguleres av lov om stadnamn, vanskeliggjør bruken noe for oss.

• at SSR er relativt grei å søke i, men oppleves som noe tungvint, i og med at vedtaksstatus på et navn først finnes på et faktaark som må åpnes separat. Det virker rimelig bra på samiske og kvenske navneformer. Det var imidlertid flere tilfeller der man ikke fant stedsnavn i SSR

• At Geonames er svært rik på data om de ulike stedene, men ikke lett å søke i uten øvelse. Det ble også rapportert at angitt norsk skrivemåte noen gangervirker tvilsom, eller mangler.

Geografisk emnesystem til bruk i NB og norske bibliotek
Som gjennomgangen av kildene ovenfor vil ha gjort klart, er situasjonen for norske stedsnavn og norske former på utenlandske navn svært forskjellig. Vi velger derfor å se på løsninger for norske og utenlandske stedsnavn hver for seg.

Overordnet anbefaling

• NB bør etablere og bruke geografiske navneauthoriteter, som inneholder informasjon om koordinater og godkjente navn i flere språkformer. Hvorvidt disse kan hentes direkte fra allerede etablerte autoritetsregister (for eksempel SSR), eller det må opprettes et eget register som høster fra eksempelvis SSR, må utredes nærmere.

• Geografiske navneauthoriteter bør ikke blandes med generelle emneauthoriteter, men håndteres for seg, analogt til person- og korporasjonsauthoriteter.

• Håndtering av norske geografiske autoriteter bør prioriteres først

Emnesystem for norske stedsnavn
Anbefaling:

1. Det bør etableres og tas i bruk norske geografiske navneauthoriteter basert på SSR
2. Det må utredes nærmere hvordan dataene i SSR kan utnyttas av navneauthoriteter, både for katalogisator og for sluttskriver. Denne utredningen bør gjøres i samarbeid med BIBSYS, innenfor konteksten av håndtering av navneauthoriteter i nytt bibliotekssystem. Se for øvrig neste delkapittel for nærmere diskusjon.
3. Mavis må oppdateres til å kunne skille mellom geografiske emneord og andre emneord.

SSR som autoritetsregister
Så vidt vi kan se finnes det 3 hovedtilnæringer til hvordan vi kan bruke SSR når det gjelder geografiske metadata
1. Bruke nettløsningen Se stedsnavn som et oppslagsverk (som i utprøvingen), som permanent ordning. Dette medfører:
   • Vi tilbyr hjelp bare til katalogisator, ikke til sluttbruker.
   • Katalogisator må selv passe på å bruke stedsnavnene i henhold til navnenes status (vedtatt, avslått, privat, etc.)
   • Alle opplysninger vi ønsker å ha med, må registreres i den bibliografiske posten. Spesielt gjelder dette koordinater.

2. Bruke Kartverkets nye søketjenester (webservices) direkte fra våre biblioteksystemer (Mavis og BIBSYS), og muligens sluttbrukertjenester. Dette betyr:
   • Alltid tilgang til oppdaterte data (med mindre vi bare aksesserer hurtigindeksen)
   • Vi bestemmer selv hvilke utvalg som skal gjøres (for eksempel bare kommuner, bare vedtatte navn, etc.), og hvilke data som skal hentes ut om stedene i utvalget
   • Koordinater og annen informasjon vil kunne hentes ut fra SSR «on the fly», man trenger ikke å legge det inn i bibliografiske metadataene. Det betyr også at koordinater blir tilgjengelige for eldre metadata, så sant de geografiske emneordene er registrert i SSR.
   • I sluttbrukertjenestene:
     • Kun et søkehjelp-verktøy, ingen geografisk indeks til våre ressurser
     • Antakelig vanskelig å lage henvisninger fra ikke brukte navn

3. Etablere et eget autoritetsregister for geografiske navn, som «høster» data fra SSR, enten ved å bruke de nedlastbare datasettene, eller ved å søke og importere dataene ved hjelp av Kartverkets webservices. Registeret bør inneholde både administrativ tilhørighet og koordinater, og publiseres som linked data. Dette betyr:
   • Det blir lettere å knytte autoritetsregisteret til metadataene, og dermed lage gode sluttbrukertjenester, for eksempel vise hvor mange ressurser NB har om et sted.
   • Det blir mulig å lage se-henvisninger fra ikke brukte stedsnavn
   • Det blir mulig å legge inn stedsnavn som foreløpig ikke finnes i SSR
   • De geografiske autoritetsene vil kunne tilbys til andre bibliotek (som linked data) og andre, eksempelvis VIAF
   • Vi må selv passe på at dataene oppdateres i takt med SSR
   • Vi bestemmer selv hvilke utvalg som skal gjøres (for eksempel bare kommuner, bare vedtatte navn, etc.), og hvilke data som skal hentes ut om stedene i utvalget
   • Koordinater og annen informasjon vil kunne hentes ut fra SSR «on the fly», man trenger ikke å legge det inn i bibliografiske metadataene. Det betyr også at koordinater blir tilgjengelige for eldre metadata, så sant de geografiske emneordene er registrert i SSR.

Alternativene og konsekvensene av dem må utredes i et eget arbeid.
Emnesystem for utenlandske stedsnavn

Anbefaling:

1. Gjenbruke navnebasen over geografiske navn utenfor Norge utviklet i vårt WebDewey-prosjekt som autoritetsregister også utenfor WebDewey. Hvordan dette kan realiseres krever forretningsmessige og i neste omgang tekniske avklaringer med OCLC/DDC.

2. Før avklaring på 1: Fortsette som før, men innlemme Geonames og TGN i arsenalen av oppslagsverk som brukes på dette området.

Anbefaling om tildeling av emneord for samlingene

Når det gjelder geografiske emneord, er oppgaven gitt i mandatet for de aller fleste samlinger å angi hvilket system, ikke å vurdere hvorvidt det skal tildeles geografiske emneord eller ikke. Unntakene er behandlet nedenfor.

Musikktrykk

Anbefaling:

Tilordne geografiske emneord der det er relevant, dvs. for stedtilknyttet musikk (folkmusikk, world music, tardisjonsmusikk, etc)

Levende bilder

Anbefaling:

Tilordne geografiske emneord på ikke-fiksjon der det er relevant. Prioriter norsk og norsk-relevant film/video.

Filmografien

Se Levende bilder ovenfor.

6. Verbal emnebeskrivelse: Sjanger

Internasjonalt ser det ut å være ei generell utvikling mot at sjanger blir viktigere, og at bruken av sjangre øker (se kapittel 2 s. 8). Ved LC legges det store ressurser i arbeid med sjangre, og også ved Kungliga biblioteket er en opptatt av sjangre.

Hva er sjanger?

Som for generelle emneord kan sjangre opptre i to ulike hovedformer med tanke på struktur (se kap. 4): det ene er sammensatte, prekoordinerte termer der over-/underordning går fram av den enkelte termen. Det andre er tesauri, der begrepene er organisert i et hierarki. Den hierarkiske formen gir gode muligheter for browsing på et overordna nivå, samtidig som det ivaretar behovet for å gå i dybden. Et godt sluttbrukerverktøy som tar høyde for dette bør kunne gi gode gjenfinningsmuligheter for ulike grupper av sluttbrukere. I tillegg kan en generelt si at ei hierarkisk organisering av begreper også bør lette arbeide med å tilordne sjangertermer på dokumentene. Det er også verdt å merke seg at LC i sitt sjangerarbeid satser på tesaurusformen.

**Om noen aktuelle sjangersystemer**

Et grunnprinsipp for oss i dette arbeidet har vært å forholde oss til emnesystemer som har som mål å bli gjennomarbeidete og etablerte. I tillegg har det vært viktig å tenke bruk av sjanger på tvers av materialtype så langt det går an.


Det finnes også flere sjangerlister innen spesifikke områder som er relevante for vårt materiale. For film finnes FIAFs sjangre, og for musikk bl.a. Norsk musikkbibliotekforenings sjangre⁵². FIAF har gitt ut en standardisert oversikt over filmtermer knyttet til ulike områder, *Glossary of filmographic terms*, 2008⁵³. Kapittel D inneholder ei kort liste med formtermer. I FIAFs General Subject Headings (Film) inngår i tillegg sjangre som én term med ca. 60 undertermer som er sjangre. Denne lista foreligger ikke som linked data.


Ved LC er en i gang med et arbeid for å utarbeide sjangertermer som kan brukes internasjonalt, Library of Congress Genre Form Terms (LCGFT)⁵⁴ og som etter hvert er planlagt å omfatte alle disipliner. Etter en bestemmelse i 2010 om å skille ut sjanger- og formtermer fra LCSH, blei de i 2011 skilt ut fra fra LCSH, og utgitt igjen som en egen

⁵² Se [http://bergenbibliotek.no/musikk/emneord-for-musikk](http://bergenbibliotek.no/musikk/emneord-for-musikk)


tesaurus. Det videre arbeidet med å utvikle sjangrene skjer i samarbeid med sentrale fagbibliotek eller faginstitusjoner innen de ulike områdene for å sikre den faglige kvaliteten.

LC tar sikte på å utvikle sjangertermer for alle disipliner. Foreløpig er bare noen områder ferdig: levende bilder, kart, innspilt tale og jus. Musikk, religion, litteratur og generelle termer er under arbeid. Vi anser likevel at det er en fordel at LCGFT utarbeides som ett helhetlig arbeid. LCFGT har en tesaurus-struktur som gjør at den er enklere å finne fram i enn ei flat liste.

I det materialet vi skal anbefale bruk av sjanger på her er det antagelig riktig å si at de generelle formterminene, sjanger for levende bilder og musikk er det som er mest aktuelt å bruke. Av disse er det i dag bare sjanger for levende bilder som er ferdig og godkjent. Generelle termer er imidlertid under utarbeidelse, og er forventet ferdig i løpet av 2013. Musikk er også under utarbeidelse, og er antatt ferdig i løpet av 2014.

Ved LC har en også utviklet egne sjangre for grafisk materiale (dvs. plakater, bilder osv.), Thesaurus for Graphic Material (TGM II). Denne tesaurusen er oversatt til svensk og finnes i databasen Svenska ämnesord som en egen liste kalt TGM. Ved NB har TGM II vært testet ut i et pilotprosjekt for emneinganger brukt for plakater. Om det i framtida skulle bli aktuelt, vil det sannsynligvis bare bli snakk om å innemme termer fra de øverste nivåene av TGM.

Et eventuelt valg av LCs sjangertermer innebærer på sikt behov for en oversettelse. LCGFT finnes også som linked data. Alle godkjente termer er tilgjengelig via LCs Linked Data service, http://id.loc.gov/. Det siste vil være en fordelen i oversettelsesarbeidet fordi alle termer er representert ved en id som det kan knyttes termer på flere språk til. For noen områder kan det tenkes at enkelte sjangervalg trenger justering for norske forhold.

**Kompetansebehov**

Bruk av sjangertermer krever mindre spesiell kompetanse om sjangre som sådan enn det f.eks. klassifikasjon gjør. Avhengig av hvor detaljert sjangersystemet er, vil det likevel kreve kunnskap om selve fagområdet, f.eks. film, musikk eller litteratur. Sjangersetting på et dyptgående nivå krever svært god kunnskap om materialet som skal settes sjanger på. Som for klassifikasjon vil det derfor være behov for å konsultere fagpersoner i NB, spesielt for områder som prioriteres for sjangersetting på et spesialisert nivå.

**Anbefalinger om sjanger og form**

**Trykte monografier, nettdokumenter og e-bøker**

I dag registreres sjangerinformasjon i MARC-felt 008$b ut fra ei kort liste med faste verdier for «type innhold og bibliografisk kategori», f.eks. monografier, årbøker, ordbøker, håndbøker, dissertasjoner osv. I tillegg inneholder felt 008$s Sjanger ei sjangerliste til bruk for skjønnlitteratur som forteller om litterær form: roman, skuespill, antologi m.fl.

LC har under utarbeiding ei sjangerliste for litteraturområdet, som en del av LCGFT.

**Anbefaling:**

I tillegg til å fortsette med sjangersettinga i MARC-felt 008$b og $s, anbefaler vi å sette sjanger på skjønnlitteratur, og vurdere bruk av LCGFT til dette. LCGFT for litteratur er beregnet ferdige i 2014.
Sjangerlista må på sikt oversettes til norsk.

**Utenlandsk støttelitteratur**
Ingen anbefaling.

**Trykte monografier om film**
Ingen anbefaling.

**Spesialbibliografier**
Et særtrekk ved de temabaserte spesialbibliografiene er at de som oftest inneholder dokumenter av mange ulike typer; artikkelstoff, bøker, brev, kanskje film og andre uttrykksformer i tillegg. Bruk av sjangre som uttrykker form kan derfor være ekstra relevante for disse bibliografiene.

**Samisk bibliografi**
I Samisk bibliografi brukes det i dag en egen sjangerliste. Dette er ikke ei omfattende liste, men den er sammensatt. Lista består for det aller meste av generelle termer, bare et par av dem er spesifikt relatert til samiske forhold.

**Anbefaling:**
Vi anbefaler å sammenholde denne lista med LCGFT, spesielt de generelle formtermene når disse er ferdig i løpet av 2013, med tanke på å erstatte dagens sjangre med LCGFT.

Sjangerlista må på sikt oversettes til norsk og samiske språk.

**Temabibliografier**
Også de andre temabibliografiene (forfatterbibliografier) har samingsspesifikke sjangerlister.

**Anbefaling:**
1. Som for samisk bibliografi foreslår vi å vurdere LCGFT, spesielt de generelle formtermene når disse er ferdigstilt. LC arbeider for tida også med å ferdigstille sjangre innen litteratur. Litteraturtermene er planlagt ferdig i løpet av 2014.
2. For forfatterbibliografiene er det interessant å vurdere termene for litteratur når disse er ferdige, etter planen i løpet av 2014.

Sjangerlista må på sikt oversettes til norsk.

**Norske og nordiske tidsskriftartikler**
Ingen anbefaling.

**Musikktrykk**
Notene i nasjonalbibliografien (Nornoter) tilordnes i dag med sjangeremneord for instrumentbesetning, i tillegg blir deler av materialet klassifisert etter Dewey. Sjangerene for instrumentbesetning hentes fra Norsk musikkbibliotekforenings tesaurus. Sjangeremneord utover besetning angis i noen tilfeller, men bare som stikkord.
Det er rimelig å tenke musikktrykk i sammenheng med innspilt musikk. En intern gruppe (Ingebjørg Rype og Oddrun Ohren) har i en tidligere anbefaling for innspilt musikk gått inn for å bruke Norsk musikkbibliotekforenings tesaurus. Fordi vi på musikkområdet har en norsk musikktesaurus som er det systemet som brukes av norske bibliotek, mener vi det er fordelaktig å fortsette med det.

**Anbefaling:**

1. Vi anbefaler å fortsette med tildeling av sjangeremneord for besetning for musikktrykk, slik praksisen er i dag.
2. I tillegg anbefaler vi å ta i bruk Musikkbibliotekforeningas tesaurus også for komposisjonstyper og sjanger på regulær basis. Også fordi bare deler av musikktrykkene blir klassifisert mener vi at tildeling av sjanger vil være en viktig inngang for gjenfinning av musikktrykk.

**Innspilt musikk**

Anbefaling gitt i notatet Emnedata for innspilt musikk, 2011.

**Kart**

Ingen anbefaling.

**Film (inkl. video)**

Filmmateriale tildeles i dag sjangre ut fra ei egen liste som er utvikla ved Nasjonalbiblioteket. Praksisen med tildeling varierer.

LCs sjangerliste, LCGFT, inneholder ferdig utarbeidete sjangerterm for levende bilder, dvs. film, video og fjernsyn. LCs avdeling for audiovisuelt materiale, Motion Picture, Broadcasting, and Recorded Sound Division (MBRS) har deltatt i utviklinga av lista, slik at det faglige aspektet burde være godt ivaretatt. Lista er bygd opp som en tesaurus, og kan relativt enkelt browse i. Det finnes også forklaringer til det enkelte valget i lista.

**Anbefaling:**

Vi anbefaler å bruke LCGFT for norsk og norskrelevant film, fiksjon så vel som ikke-fiksjon. Vi mener det er et viktig poeng at NB i størst mulig grad forholder seg til ei sjangerliste som vedlikeholdes én plass, og som er utarbeidet ut fra ett helhetlig prinsipp.

Termene må oversettes til norsk. Det må gjøres tilpassinger i Mavis.

Kombinert med et godt sluttbrukerverktøy for å utnytte klassifikasjon og registertermene mot WebDewey, samt mulighet for fritekstsøk i sammendrag, bør det gi god emnegenfinning.

**Filmografien**

Ingen anbefaling.

**Arkiver og manuskripter**

Ingen anbefaling.

---

35 Emnedata for innspilt musikk, 2011.
7. Oversikt over anbefalinger

Overordnete anbefalinger

Generelle emneord:
1. NB bør ha som mål å ta i bruk et nasjonalt, allmennt emnesystem, og anvende dette på de aller fleste av samlingene hvor NB velger å tilordne emneord. Unntak kan være svært spesialiserte fag og materialtyper hvor det allerede eksisterer etablerte internasjonale emnesystemer, se den enkelte samling/materialtype nedenfor. Emnesystemet bør bare inneholde generelle emneord. Geografiske emneord og formtmerter bør ikke inkluderes i dette.

Geografiske emneord:
1. NB bør etablere og bruke geografiske navneautoriteter, som inneholder informasjon om koordinater og godkjente navn i flere språkformer. Hvorvidt disse kan hentes direkte fra allerede etablerte autoritetsregister (for eksempel SSR), eller det må opprettes et eget register som høster fra eksempelvis SSR, må utredes nærmere.
2. Geografiske navneautoriteter bør ikke blandes med generelle emneautoriteter, men håndteres for seg, analogt til person- og korporasjonsautoriteter.
3. Håndtering av norske geografiske autoriteter bør prioriteres først

Klassifikasjon

Autoritetsregisteret over personer og korporasjoner

Vi anbefaler å tilordne klassifikasjonskode til personer, organisasjoner og konferanser i det nasjonale autoritetsregistret, der det er aktuelt. Dette vil støtte klassifiseringen av verkene som omhandler disse autoritetene, og vil utgjøre en nyttig emneinngang til autoritetsregisteret.

Anbefalinger for enkeltasamlinger og bibliografi

<table>
<thead>
<tr>
<th>Anbefalinger for Samling/bibliografi</th>
<th>Klassifikasjon</th>
<th>Generelle emneord</th>
<th>Stedsnavn</th>
<th>Sjanger</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Trykte monografier om film</td>
<td>DDC 23/WebDewey</td>
<td>FILAF tesaurus</td>
<td>Autoriteter basert på SSR (Norge)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Anbefalinger</td>
<td>Samling/bibliografi</td>
<td>Klassifikasjon</td>
<td>Generelle emneord</td>
<td>Stedsnavn</td>
</tr>
<tr>
<td>--------------</td>
<td>---------------------</td>
<td>----------------</td>
<td>-------------------</td>
<td>----------</td>
</tr>
<tr>
<td>Samisk bibliografi</td>
<td>1. DDC 23/WebDewey (SB som helhet og enkeltressurser)</td>
<td>Norske emneord (SB som helhet og enkeltressurser)</td>
<td>Autoriteter basert på SSR (Norge)</td>
<td>Vurdere LCFGTs sjangerliste (spe. generelle formtermer) når ferdig. Sammenholde SBs egen liste mot denne.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>2. Løøv</td>
<td></td>
<td>Autoriteter basert på norsk WebDewey (utenfor Norge)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Temabibliografer</td>
<td>DDC 23/WebDewey på bibliografiene som sådan (ikke enkeltressurser)</td>
<td>Norske emneord (Bibliografiene som helhet og enkeltressurser)</td>
<td>Autoriteter basert på SSR (Norge)</td>
<td>1. Vurdere LCFGTs sjangerliste (spe. generelle formtermer) når ferdig. 2. Vurdere LCGFTs litteraturdel når ferdig for relevante bibliografer</td>
</tr>
<tr>
<td>Norske og nordiske tidsskriftartikler</td>
<td>DDC 23/WebDewey</td>
<td>1. Norske emneord</td>
<td>Autoriteter basert på SSR (Norge)</td>
<td>1. MBFs sjangre for instrumenter og besetning 2. MBFs tesaurus for komposisjons-type og sjangre</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>2. MeSH (norsk oversettelse)</td>
<td>Autoriteter basert på norsk WebDewey (utenfor Norge)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Musikktrykk</td>
<td></td>
<td></td>
<td>Autoriteter basert på SSR (Norge)</td>
<td>Anbefaling gitt.</td>
</tr>
<tr>
<td>Innspilt musikk</td>
<td>DDC 23/WebDewey</td>
<td></td>
<td>Autoriteter basert på norsk WebDewey (utenfor Norge)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Kart</td>
<td>DDC 23/WebDewey</td>
<td></td>
<td>Autoriteter basert på SSR (Norge)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Levende bilder (film og video)</td>
<td>1. Ikke-fiksjon: DDC 23/ WebDewey</td>
<td>Norske emneord på filmografien som helhet. Se også Levende bilder</td>
<td>Autoriteter basert på SSR</td>
<td>LCGFT filmsjangre for norsk og norskrelevan film</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>2. Prioritere norsk film</td>
<td></td>
<td>Autoriteter basert på norsk WebDewey</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>1. Ikke-fiksjon:</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>som helhet. Se også Levende bilder</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
8. Oppsummering

Ressursbehov

Tiltakene som er anbefalt i denne rapporten er hovedsakelig av to typer:

1. Forslag om tilrettelegging og utvikling av emneauthoriteter, hvorav norske emneord basert på Humord og geografiske navneauthoriteter representerer de største oppgavene.
2. Forslag om endringer i pågående praksis, for eksempel klassifisere film og kart, endring av klassifikasjonspraksis for Samisk bibliografi, o.a.

Den første typen kan betraktes som investeringer. Disse tiltakene vil være relativt ressurskrevende, men det dreier seg her om utviklingsressurser i første omgang, og vil ikke i stor grad belaste den operative delen av TK, selv om noen fra denne delen må delta i utviklingsarbeidet. Det er også naturlig å kjøpe eksterne tjenester for å bidra i disse utviklingsprosjektene. Vi har tror på at innføringen av de aktuelle emnesystemene i NB vil føre til en mer effektiv og samordnet praksis. Eksempelvis bør vi da unngå å tidsskriftartikkel få tilordnet emneord 3-4 forskjellige steder i NB, etter like mange emneordslister, og gjerne klassifisert 2 ganger.

Når det gjelder den andre typen tiltak, er det svært begrenset hvor mye ekstra som er foreslått i forhold til dagens praksis. Det mest ressurskrevende vil være tiltakene for materialtypen levende bilder. På den annen side er det på dette området et særlig stort behov for mer systematisk og konsistent kunnskapsorganisering, og dette oppnås ikke uten å bruke ressurser. Det er som nevnt et stort behov for kompetansutvikling innen klassifikasjon i TK som helhet, og spesielt i den delen som behandler AV-materiale.

Tidsperspektivet

Tiltakene er mange og alle kan ikke utføres i parallel. Nedenfor er gjort rede for hva vi ser som mulig og viktig å sette i gang med snarest, og hva som kan eller må vente.

Operative tiltak som bør startes opp nå

- Strakstiltakene: Bruke SSR for verifisering av norske stedsnavn samt bruke Geonames/TGN etter behov for utenlandske stedsnavn bør startes straks.
- Klassifikasjon: Her bør det så fort som mulig planlegges og settes i gang opplæring i klassifikasjon for de som behandler film og video i TK. De andre foreslåtte tiltakene innenfor klassifikasjon bør settes i verk så fort som mulig.
- Sjangre: Tiltakene når det gjelder musikktrykk og film/video kan settes i gang straks.
- Emneord: Tiltakene for trykte monografier om film og Norart (MeSH) kan settes i gang med det første.

Utviklingstiltak som bør startes opp nå

- Utvikling av norske emneord basert på Humord: Planlegging og organisering av utviklingsprosjektet bør startes så snart som mulig. I dette ligger også sonderinger mot aktuelle samarbeidspartnere. Se for øvrig side 17 for mer detaljer.
• Utvikling av geografiske autoriteter basert på SSR: I første omgang bør det utredes mulige måter å realisere dette på, jfr. side 24-24. Dette kan gis som oppdrag til BIBSYS i første omgang.

Tiltak som ligger fram i tid
• Utredning av geografiske autoriteter basert på WebDewey: Dette må avvente til det er avklart hvordan dataene fra WebDewey kan brukes
• Generelle emneord: Her må vi avvente en initiell versjon av Norske emneord. Når de mest nødvendige emneordene fra NBs lokale emneordslister er inkorporert, og administrativ status (navn, URI-domene, etc) er etablert, bør den tas i bruk gradvis.
• Geografiske emneord i henhold til geografiske autoriteter må vente til disse er etablert. Det bør imidlertid fullt mulig å ta i bruk norske og utenlandske navneautortitetene separat
• Sjangre unntatt for musikktrykk og film, må vente til LCGFT har utgitt de aktuelle sjangerautoritetene
9. Referanser


Appendiks 1. Forkortelser

BL: British Library

BS: Biblioteksentralen AS

BT: Broader term

DDC: Dewey Decimal Classification

FAST: Faceted Application of Subject Terminology

FIAF: International Federation of Film Archives

GeoJSON: Geografiske data basert på JavaScript Object Notation

LC: Library of Congress

LCGFT: Library of Congress Genre Form Terms

LCSH: Library of Congress Subject Headings

MADS/RDF: Metadata Authority Description Schema in RDF

MARC: MAgine-Readable Cataloging

MBRS: Motion Picture, Broadcasting, and Recorded Sound Division (LC’s avdeling for audiovisuelt materiale)

MeSH: Medical Subject Headings

NB: Nasjonalbiblioteket

NT: Narrower term

REST: Representational state transfer

SKOS: Simple Knowledge Organization System

SOAP: Service Oriented Architecture Protocol

SOSI: Samordnet opplegg for stedfestet informasjon

SSR: Sentralt stadnamnregister

SÄO: Svenska ämnesord

TGN: Getty Thesaurus of Geographic Names

UBO: Universitetsbiblioteket i Oslo

UBIT: Universitetsbiblioteket i Trondheim

VIAF: Virtual International Authority File
Appendiks 2: IFLA Guidelines for Subject Access in National Bibliographies. List of recommendations

Subject access standards and tools (see chapter 3)

1. The NBA should play a leading role in the responsibility to develop, maintain and promote subject indexing rules and standards at the national level.
2. Consider international cooperation in choosing a national indexing tool. Adhere to international standards and share/use existing tools wherever possible.
3. Use controlled indexing, with both verbal indexing and classification.
4. Provide access to materials listed in the NB in the language(s) and script(s) of the country.
5. Make controlled as well as uncontrolled indexing available to the users.
6. Use a verbal indexing scheme covering all subjects and fields of knowledge.
7. Use an international classification scheme.
8. Provide content enriched data as a supplement to other subject access tools.

Functionality and interface of national bibliographies (see chapter 4)

9. Display and browse NB records by subjects, using either broad categories or top classification hierarchies.
10. Display headings and classification notations in the bibliographic records.
11. Provide full and user-friendly subject search functionalities.

Application scenarios (indexing/access levels) (see chapter 5)

12. Decide on different levels of subject cataloguing for different kinds of publications, based on the significance of the resource. Define and publish pragmatic selection criteria.
13. Use two levels for subject indexing:
   - A full level, providing indexing with enhanced access by authoritative subject terms, as well as classification notations;
   - A minimal level, providing for most of the resources at least one controlled subject term and/or classification notations, shortened if necessary.

Indexing policies of National Bibliographic Agencies (see chapter 6)

14. Keep the indexing policy clear and easily understandable to all user groups.
15. Publish the policy for internal and external use. Publish the latter on the web, in the language chosen by the NBA and possibly in English if the language chosen is not English.
16. Indicate what subject access tools are used.
17. Indicate what kinds of resources are indexed.
18. Indicate the levels and specificity of indexing.
19. Try to keep the indexing policy consistent over time to ensure uniform access to resources.
20. Update the indexing policy every time any changes are introduced and show clearly the period each policy covers.

Appendiks 3: Emneautoriteter og linked data i et MARC-univers

Bibliografisk arbeid kommer fra en tradisjon hvor bibliografiske poster er selvstendige informasjonsenheter med lesbar tekst som vanligste verditype på alle felter. Datateknologien, internett og framveksten av linked data gjør at vi etter hvert må omstille tanken fra å betrakte bibliografisk beskrivelse av en informasjonsressurs som en samlet og udelelig bibliografisk post til å se på beskrivelsen som et nettverk av beskrivelser av tilhørende objekter som har en eller annen rolle i forhold til informasjonsressursen. Slike tilhørende objekter er typisk

- Personer (forfatter, redaktør, illustratør, etc)
- Korporasjoner (forfatter, utgiver, etc)
- Geografiske steder (omhandlet sted, utgiversted, produksjonssted, etc)
- Emnebegreper (omhandlet emne)

Autoritetsregister over slike entiteter er ikke noe nytt, og brukes i utstrakt grad til å finne riktig verdi til de ulike feltene i den bibliografiske posten. Men i stedet for (eller i tillegg til) bare å referere til de aktuelle autoritetspostene, kopieres informasjonen inn i de bibliografiske postene som tekst, og skaper dermed et vedlikeholdsproblem når autoritetsinformasjonen oppdateres.

Hittil, med overveiende interne autoritetsregister med databaseinterne ID-er på autoritetene, har kopieringen vært en nødvendighet for å kunne utveksle bibliografiske poster med andre. Det er liten vits i å sende fra seg en bibliografisk post der eneste opplysning om forfatter er en ID til vårt lokale autoritetsregister.

Med autoritetsregistrene representert som linked data, inkludert globale ID-er (URIer) på hver autoritet vil dette fortone seg annerledes. I de bibliografiske metadataene kan man da nøyde seg med å angi URI-en til autoriteten man ønsker å knytte til et bestemt metadatalement.

Eksempel: Gitt at vi har et autoritetsregister over geografiske navn med globale ID-er og tilhørende informasjon, bør vi på MARC-felt 651 i BIBSYS kunne angi URI-en til aktuelt sted, for eksempel Vadsø. I selve autoritetsregisteret ligger informasjon om kommunetilhørighet (Vadsø), navn i andre språkformer (Vesisaari (vensk) og Čáhcesuolu (nordsamisk)) og koordinater, - hvor alt kan hentes ut ved behov.

Dette forutsetter selvfølgelig pålitelig og effektiv aksess til autoritetene («dereferencing services» på linked data-språk), slik at all interaksjon med menneskelige brukere (sluttbrukere så vel som katalogisatorer) fortsatt kan viser lesbare verdier.

Kan linked data kombinieres med «vanlige» bibliografiske metadata?

Dette er i stor grad et spørsomål om å kunne bruke URI-er som verdier på de ulike metadatafelt, og ha aksestmekanismer som kan hente fram det tilhørende objektet. Når det gjelder MARC, har denne problemstillingen vært diskutert noen år. Allerede i 2009 ble det lagt fram et diskusjonsnotat for MARC Advisory Committee, som skisserte ulike måter

---

å innlemme URI-er i MARC-poster. Komiteen behandlet forslaget i januar 2010 uten å konkludere med annet enn det vil komme retningslinjer for hvordan URIer kan inkluderes i metadata.

Så langt har det ikke kommet noe, men i et innlegg 13.9.2012 i en (tilsynelatende uoffisiell) RDA-blogg37, blir det opplyst følgende:

“Encoding URIs for controlled values and headings.

Experimentation with a technique for including URIs for controlled values and headings will be undertaken within the existing MARC format. For further information see MARC Discussion Paper No. 2010-DP02.”

Uansett når dette blir mulig, er det all grunn til at vi fra første stund skal etablere globale, persistente ID-er på autoritetene vi skaper, og tilby autoritetene på på linked data-form (SKOS eller MADS/RDF eller lignende). Da er vi også i en mye sterkere posisjon når/hvis vi senere skal publisere de bibliografiske dataene som linked data.

37 Se http://rda-id.blogspot.no/2012_09_01_archive.html